



## Kursplan

Fakultetsnämnden för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk och litteratur

1FR20L Franska – inriktning mot undervisning och lärande II, 30  
högskolepoäng

French – teaching and learning orientation II, 30 credits

### Huvudområde

Franska

### Ämnesgrupp

Franska

### Nivå

Grundnivå

### Fördjupning

G1F

### Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2010-05-24

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2011

### Förkunskaper

Franska – inriktning mot undervisning och lärande I, 30 hp

## Förväntade studieresultat

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

### Delkurs 1. Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur

- redogöra för valda delar av den litteratur som skrivs i franskspråkiga länder utanför Europa,
- diskutera sambandet mellan fransk kolonialpolitik och den frankofona litteraturen,
- redogöra för sambandet mellan dagens mångkulturella samhälle och dess litteratur och Frankrikes koloniala förflutna,
- i huvuddrag redogöra för det franska språkets utveckling och ställning i världen idag,

### Delkurs 2. Det kulturella arvet I och II

- redogöra för tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet,
- redogöra för huvuddragen i 1800-talets franska realism och naturalism,
- förklara sambandet mellan litteratur, kultur och samhällsförhållanden under äldre epoker,

### Delkurs 3. Grammatik och språkfärdighet

- uppvisa kunskaper i grammatik, fonetik och fonologi,
- använda ordböcker och grammatiska handböcker vid lösandet av skriftliga uppgifter,
- tillämpa uppnådda färdigheter i muntlig och skriftlig språkbehandling,

#### **Delkurs 4. Verksamhetsförlagd utbildning**

- läsa och kunna redogöra för framställningar om didaktik på franska,
- använda sig av en didaktisk terminologi för att författa en kortare uppsats om några aspekter ur inläringen av franska som främmande språk.

#### **Innehåll**

-

#### ***Delkurs 1 Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 högskolepoäng***

Delkursen består av följande moment.

##### **Franskspråkig litteratur i världen, 4,5 hp**

I kursen studeras skönlitterära texter som återspeglar det franska språkets utbredning som ett resultat av fransk kolonialpolitik i Afrika och på den nordamerikanska kontinenten. Dessutom ingår texter som speglar dagens mångkulturella franska samhälle. Texterna läses framför allt ur innehållslig synvinkel.

##### **Det franska språkets utveckling, 3 hp**

I delkursen förmedlas grundläggande kunskaper om det franska språkets utveckling från latin till modern franska och det franska språkets utbredning och ställning i världen. Modern fransk dialektologi behandlas.

#### ***Delkurs 2 Det kulturella arvet I och II, 7,5 högskolepoäng***

Delkursen består av följande moment:

##### **- Det kulturella arvet I, 4,5 hp**

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1600- och 1700-talets Frankrike. De skönlitterära texterna speglar tragedins och komedins utveckling under 1600- och 1700-talet. Utdrag ur andra litterära texter representativa för dessa sekel studeras. Texterna läses med koncentration på innehållet.

##### **- Det kulturella arvet II, 3 hp**

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1800-talets Frankrike. De skönlitterära texterna speglar den realistiska och naturalistiska romankonsten under 1800-talet. Utdrag ur skönlitterära texter läses för att belysa de stora litterära strömningarna under detta sekel. Texterna läses med koncentration på innehållet.

#### ***Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet 7,5 högskolepoäng***

Delkursen består av följande moment:

##### **Grammatik, 3 hp**

De studerande vidgar och fördjupar sina kunskaper i den franska grammatiken samt ökar sina färdigheter i att uttrycka sig skriftligt på franska.

##### **Skriftlig språkfärdighet, 3 hp**

De studerande övar sin färdighet i att använda ordböcker och grammatiska handböcker som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten tränas genom översättningsövningar.

##### **Fransk fonetik och fonologi, 1,5 hp**

De studerande vidgar sina kunskaper i fransk fonetik och fonologi.

### **Delkurs 4 Verksamhetsförlagd utbildning II 7,5 högskolepoäng**

Delkursen utgörs av verksamhetsförlagd utbildning. De studerande rekommenderas att förlägga denna till ett franskspråkigt land. De studerande ska observera och deltaga i undervisningen och ska kunna relatera teori och praktik i svensk språkundervisning till förhållandena i franskspråkiga länder.

Studerande som förlägger sin verksamhetsförlagda utbildning till svensk skola inhämtar motsvarande kunskaper om språkundervisningens teori och praktik i franskspråkiga länder genom läsning av litteratur som hänvisas av institutionen.

Den verksamhetsförlagda utbildningen stöds av ämnesdidaktiska seminarier.

### **Undervisningsformer**

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier, gruppövningar och enskild handledning.

Närvaro är obligatorisk vid samtliga seminarier och gruppövningar, eftersom kontinuerlig bedömning av språkfärdigheten är en del av examinationen.

Undervisningen bedrivs på franska och svenska.

### **Examinationsformer**

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

Delkurs 4 bedöms med betygen Underkänd eller Godkänd. Examination sker i form av skriftlig och muntlig tentamen, kontinuerlig bedömning, muntliga presentationer samt inlämning av skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten bedöms inom samtliga delkurser.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd krävs att den studerande har uppnått betyget Väl godkänd på minst 15 av de 22,5 högskolepoäng där graderade betyg ges.

För studerande som på delkurs 1-3 ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast fyra ytterligare tillfällen.

För studerande som på delkurs 4 ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast ett ytterligare tillfälle.

### **Kursvärdering**

Efter avslutad kurs genomförs en kursutvärdering som sammanställs och återkopplas till studenterna samt arkiveras enligt institutionens bestämmelser.

### **Kurslitteratur och övriga läromedel**

**Litteraturförteckning Delkurs 1 - Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 hp**

Obligatorisk litteratur

Begag, Azouz. *Béni ou le Paradis privé*. Seuil. 2001. ISBN : 2020104814. 211 s.

Condé, Maryse. *Le Cœur à rire et à pleurer. Souvenirs de mon enfance*. Mass Market Paperback. 2002. ISBN : 2221088603. 154 s.

Godbout, Jacques. *Salut Galarneau!* Editions du Seuil. 1979. ISBN : 2020253798. 154 s.

Oyono, Ferdinand. *Une Vie de boy*. Julliard Pocket. 1956. ISBN : 2266004697. 202 s.

Walter, Henriette. *Le Français dans tous les sens*. Points, Coll. Le Goût des mots. 2008. ISBN : 2221052544. 316 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.

### **Litteraturförteckning Delkurs 2 - Det kulturella arvet I och II, 7,5 hp**

Obligatorisk litteratur:

#### **Det kulturella arvet I**

Beaumarchais. *Le Mariage de Figaro*. Classiques Larousse. 1992. ISBN : 2038710317. 175 s.

Molière. *L'Avare*. Classiques Larousse. 1991. ISBN : 2038713022. 130 s.

Racine, Jean. *Phèdre*. Classiques Larousse. 2003. ISBN : 9782035832047. 200 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

#### **Det kulturella arvet II**

Balzac, Honoré de. *Le Père Goriot*. Folio Classiques. 2002. ISBN : 2070409341. 367 s.

Maupassant, Guy de. *Boule de Suif*. Le Livre de Poche. 1992. ISBN : 2253009636. 23 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

#### **Referenslitteratur:**

Sabbah, Hélène. *Littérature. Textes et méthodes*. Hatier. senaste uppl. 447 s.

### **Litteraturförteckning Delkurs 3 - Grammatik och språkfärdighet 7,5 hp**

Obligatorisk litteratur:

Tegelberg, Elisabeth. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. 2002. ISBN 91-44-02203-4. 130 s. (inkl. CD-rom).

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. 1999. ISBN 91-622-0893-4. 336 s.

Wall, Kerstin, Ekman, Monika, Béhar, Denis, & Kronning, Hans. *Bonniers franska grammatik II*. Bonnier utbildning. 2008. ISBN : 9789162269487. 106 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 30 s.

#### **Referenslitteratur:**

Tegelberg, Elisabeth & Eriksson, Olof. *Grammatik, ord och fraser*. Akademiförlaget. 1992. 247 s.

### **Litteraturförteckning Delkurs 4 - Verksamhetsförlagd utbildning II 7,5 hp**

Obligatorisk litteratur:

Albertini, Pierre. *L'école en France, XIXe-XXe siècle. De la maternelle à l'université*. Hachette. 1998. ISBN-13: 978-2011457561. 300 s.

Cuq, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses Universitaires de Grenoble. 2003. ISBN-13: 978-2706114595. Urval, ca 150 s.

*Le système scolaire suédois.* [www.skolverket.se/fakta/faktablad/francaise](http://www.skolverket.se/fakta/faktablad/francaise).